SONY

* 2 5 8 5 0 4 4 8 3 * (1)

Digital Voice Editor 2

Istrzujeni per l'uso

Instrukcja obsługi

Printed on 100% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

http://www.sony.net/

Italiano

Avviso per gli utenti

Programma © 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 Sony Corporation
Documentazione ©2004 Sony Corporation

Tutti i diritti riservati. La riproduzione, la traduzione e la riduzione in forma rilevabile meccanicamente parziale o totale del presente manuale o del software descrittivo sono vietate senza previo consenso scritto di Sony Corporation.

IN NESSUN CASO SONY SARÀ RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI ACCIDENTALI, INDIRETTI O SPECIALI, SIANO ESSI BASATI SU ILLECITO CIVILE, CONTRATTO O ALTRO IMPUTABILI O CONNESSI AL PRESENTE MANUALE, AL SOFTWARE O AD ALTRE INFORMAZIONI IN ESSO CONTENUTE, NÉ AL LORO USO.

Sony Corporation si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica al presente manuale o alle informazioni in esso contenute in qualunque momento senza preavviso.

Il software descritto nel presente manuale potrebbe essere inoltre regolato dai termini di un accordo separato di licenza per l'utente.

Marchi di fabbrica

- "Memory Stick" e "MS" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- "MagicGate Memory Stick" è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" e "MEMORY STICK DUO" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- "Memory Stick PRO Duo" e "MEMORY STICK PRO DUO" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- "LPEC" e "LPEC" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- IBM e PC/AT sono marchi di fabbrica registrati di International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows e Outlook sono marchi di fabbrica di Microsoft Corporation registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Copyright ©1995 Microsoft Corporation. Tutti i diritti riservati. Portion Copyright ©1995 Microsoft Corporation
- Apple e Macintosh sono marchi di fabbrica di Apple Computer Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Pentium è un marchio di fabbrica registrato di Intel Corporation.
- NaturallySpeaking e Dragon Systems sono marchi di fabbrica di proprietà di ScanSoft, Inc. registrati negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Tutti gli altri marchi di fabbrica e marchi di fabbrica registrati citati in questo documento appartengono ai rispettivi proprietari. Inoltre, "™" e "®" non appaiono sempre nel presente manuale.

"Digital Voice Editor" utilizza i moduli software riportati di seguito:
Microsoft® Directx® Media Runtime
©2001 Microsoft Corporation. Tutti i diritti riservati.

Informazioni

IN NESSUN CASO IL RIVENDITORE SARÀ RITENUTO RESPONSABILE PER DANNI DIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEQUENZIALI DI QUALSIASI NATURA O PERDITE ECONOMICHE O SPESE RISULTANTI DA UN PRODOTTO DIFETTOSO O DALL'USO DI UN PRODOTTO.

Note

- Le illustrazioni contenute nel presente manuale potrebbero non corrispondere al software in questione.
- Le spiegazioni contenute nel presente manuale presuppongono la familiarità con le operazioni di base di Windows. Per ulteriori informazioni sull'uso del computer e del sistema operativo, fare riferimento ai rispettivi manuali.
- Le illustrazioni contenute nel presente manuale si riferiscono ai registratori IC Sony serie ICD-S, ICD-ST, ICD-SX, ICD-MS, ICD-MX, ICD-BM, ICD-BP e ICD-P.

Operazioni preliminari

Nel presente manuale vengono descritte le modalità di collegamento del registratore IC Sony serie ICD-S, ICD-ST, ICD-SX, ICD-MS, ICD-MX, ICD-BM, ICD-BP e ICD-P al computer, le modalità di installazione del software "Digital Voice Editor", nonché una panoramica del software "Digital Voice Editor". Prima di iniziare, si consiglia di leggere attentamente le istruzioni per l'uso del registratore IC.
Il software "Digital Voice Editor" consente di trasferire i messaggi al monitor di visualizzazione, di salvarli sul disco fisso del computer, di riprodurli e di modificarli.

- Trasferimento dei messaggi registrati sul registratore IC al computer
- Salvataggio dei messaggi sul disco fisso del computer
- Visualizzazione, riproduzione o modifica dei messaggi sul computer
- Ritrasferimento dei messaggi al registratore IC
- Invio di un messaggio vocale di posta elettronica utilizzando il software di posta elettronica MAPI.
- Uso dei tasti di trascrizione per la riproduzione di un messaggio e per la relativa trascrizione mediante un elaboratore di testi o la finestra di un programma di modifica.
- Trascrizione del messaggio del registratore IC utilizzando il software di riconoscimento vocale Dragon NaturallySpeaking® (solo se nel computer è installato Dragon NaturallySpeaking versione 5.0 (o successiva) Preferred o Professional Edition).

Per ulteriori informazioni su ciascuna operazione, fare riferimento ai file della Guida in linea.

Nota

A seconda del registratore IC in uso, è possibile che alcune funzioni di Digital Voice Editor subiscano limitazioni.

▶*Operazioni preliminari*

Requisiti di sistema

È necessario che il computer e il software di sistema soddisfino i requisiti minimi riportati di seguito.

- IBM PC/AT o compatibile
  - CPU: processore Pentium® II a 266 MHz o superiore
  - RAM: 64 MB o superiore
  - Spazio su disco fisso: 70 MB o superiore, a seconda delle dimensioni e del numero di file audio memorizzati.
  - Unità CD-ROM/unità "Memory Stick"*1
  - Connettore USB*2 (compatibile con lo standard USB 1.1/2.0)
  - Scheda audio: compatibile con Sound Blaster 16
  - Display: Hi Colour (16 bit) o superiore e 800 x 480 punti o superiore
- SO: installazione standard di Microsoft® Windows® XP Media Center Edition 2005/Windows® XP Media Center Edition 2004/Windows® XP Media Center Edition/Windows® XP Professional/Windows® XP Home Edition/Windows® 2000 Professional*3/Windows® Millennium Edition/Windows® 98 Second Edition (non è possibile utilizzare il presente software con Windows® 98, Windows® 95 o Windows® NT).

*1 Se il registratore IC non viene collegato al computer tramite i connettori USB, è necessario disporre di un computer dotato di un alloggiamento per "Memory Stick" o degli adattatori per "Memory Stick" opzionali riportati di seguito per eseguire il trasferimento dei dati contenuti nella "Memory Stick" al computer:
– Adattatore per scheda PC per "Memory Stick" (ad esempio, MSAC-PC3)
– Dispositivo di lettura/scrittura per Memory Stick (ad esempio, MSAC-US70)
A seconda degli adattatori utilizzati, potrebbero essere necessari ulteriori requisiti di sistema. Si consiglia di non utilizzare un adattatore per floppy disk per "Memory Stick".
*2 È necessario disporre del connettore USB per effettuare il collegamento del registratore IC dotato di un connettore USB. Tale connettore è inoltre necessario per utilizzare il dispositivo di lettura/scrittura per Memory Stick (ad esempio, MSAC-US70).
*3 Se viene utilizzato un registratore IC serie ICD-MX con "Memory Stick Duo" o "Memory Stick PRO Duo" inserita, aggiornare il sistema in uso a Service Pack 3 o versione successiva.

Note

- Il presente software non può essere utilizzato su un computer Macintosh.
- Non sono supportati computer assemblati dall'utente, computer con sistemi operativi installati o aggiornati dall'utente nè computer con ambienti operativi multi-boot.

Nota sulla trascrizione di un messaggio

Se per la trascrizione di un messaggio viene utilizzato il software di riconoscimento vocale Dragon NaturallySpeaking®, è necessario che il computer soddisfi inoltre i requisiti di sistema di tale software. Per ulteriori informazioni, consultare la "Guida al riconoscimento vocale". Non è possibile utilizzare la funzione di trascrizione con i registratori serie ICD-P17/P27/P28.

Nota sull'invio di un messaggio vocale di posta elettronica

Se per l'invio di un messaggio vocale di posta elettronica viene utilizzato Microsoft® Outlook Express 5.0/5.5/6.0, è necessario che il computer soddisfi inoltre i requisiti di sistema di Outlook Express.

Installazione del software

Installare il software "Digital Voice Editor" nel disco fisso del computer.

Note

- Installando il software "Digital Voice Editor" per la serie ICD-MX/MS/ST/SX/S/BP/BM/P, è possibile creare formati di file compatibili (indicati nella sezione "Formati dei file").
  Installando il software "Digital Voice Editor" per la serie ICD-MX/MS/ST/SX/S/BP/BM, è possibile creare tutti i formati di file compatibili ad eccezione dei file DVF (TRC). I file DVF (TRC) possono solo essere riprodotti.
  Se vengono installati entrambi i tipi di software "Digital Voice Editor", assicurarsi di selezionare l'opzione di sovrascrittura dell'installazione per gestire tutti i formati di file compatibili.
- Non collegare il registratore IC al computer prima di avere installato il software. Non scollegare nè collegare il registratore IC durante l'installazione del software. Diversamente, è possibile che il registratore IC non venga riconosciuto o che il software non venga installato correttamente.
- Prima di procedere all'installazione del software "Digital Voice Editor", assicurarsi di chiudere tutti programmi in esecuzione.
- Durante l'installazione o la disinstallazione del software in Windows® 2000 Professional, assicurarsi di accedere a Windows con il nome utente "Amministratore".
- Durante l'installazione o la disinstallazione del software in Windows® XP Media Center Edition 2005/Windows® XP Media Center Edition 2004/Windows® XP Medial Center Edition/Windows® XP Professional/Windows® XP Home Edition, accedere con un nome utente che disponga dell'account utente "Amministratore computer". Per verificare se il nome utente dispone di un account utente "Amministratore computer", aprire "Account utenti" da "Pannello di controllo" e fare riferimento alla sezione sottostante il nome utente visualizzato.
- Se il software "Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0" è già installato, l'installazione del software in dotazione comporta l'eliminazione automatica del software "Memory Stick Voice Editor" (i messaggi non vengono eliminati).
- Al termine dell'installazione, a seconda del sistema operativo del computer in uso, viene inoltre installato il modulo Microsoft DirectX. Tale modulo non viene eliminato anche in seguito alla disinstallazione del software.
- Una volta installato il software "Digital Voice Editor", non installare il software "Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0". Diversamente, "Digital Voice Editor" non funzionerà correttamente. Mediante il software in dotazione, è possibile salvare o modificare i messaggi contenuti nella "Memory Stick".

1 Assicurarsi che il registratore IC non sia collegato, quindi accendere il computer e avviare Windows.

2 Inserire il CD-ROM in dotazione nell'apposita unità.
Il programma di installazione viene avviato in modo automatico, quindi viene visualizzata la finestra iniziale.
Se il programma di installazione non viene avviato, fare doppio clic su [DVE Setup.exe] nella cartella [English].

Se è già installata una versione precedente di "Digital Voice Editor" o un'altra versione di "Memory Stick Voice Editor"
È possibile che venga visualizzata la finestra di dialogo di disinstallazione della versione precedente (i messaggi non vengono eliminati). Seguire le istruzioni a schermo per disinstallare il software. Una volta eseguita questa operazione, viene avviata l'installazione della versione corrente.

3 Seguire le istruzioni a schermo.
Non appena viene visualizzata la finestra di dialogo [Riavvia], fare clic su [OK] per riavviare il computer.
L'installazione è completata.

Se viene visualizzata la finestra di dialogo per la selezione della lingua per la Guida in linea
Fare clic sulla lingua che si desidera utilizzare per la Guida in linea.

Se viene visualizzata la finestra di dialogo per l'immissione del nome utente
Immettere il nome utente di identificazione per utilizzare Digital Voice Editor.

Disinstallazione del software

Per disinstallare il software, seguire la procedura riportata di seguito.

1 Fare clic su [Start], quindi selezionare [Programmi], [Sony Digital Voice Editor 2] e [Uninstall].
Viene avviato il programma di disinstallazione.

2 Seguire le istruzioni a schermo.

Nota

Se dopo l'installazione si desidera spostare il software in un'altra unità o directory, occorre disinstallare il software, quindi installarlo di nuovo. Se vengono spostati solo i file, il software non funziona in modo corretto.

☞ Suggerimenti

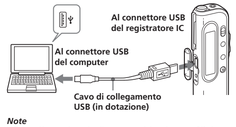
- È inoltre possibile avviare il programma di disinstallazione facendo clic su [Start], quindi selezionando [Impostazioni], [Pannello di controllo] e [Installazione applicazioni].
- Mediante la disinstallazione del software non vengono eliminati i file dei messaggi.

Collegamento del registratore IC al computer

I dati contenuti nel registratore IC possono essere trasferiti al computer collegando il registratore IC al computer oppure inserendo la "Memory Stick" nel computer.

Collegamento tramite i connettori USB (per il registratore IC dotato di connettore USB)

Per collegare i connettori USB del registratore IC e del computer, utilizzare il cavo di collegamento USB in dotazione con il registratore IC.
Non appena viene collegato il cavo, il registratore IC viene riconosciuto dal computer. È possibile collegare o scollegare il cavo quando il registratore e il computer sono accesi o spenti.



Note

- Prima di procedere al collegamento del registratore IC al computer, assicurarsi di installare il software "Digital Voice Editor". Diversamente, al momento del collegamento del registratore IC al computer potrebbe venire visualizzato un messaggio simile a [Installazione guidata nuovo hardware]. In questo caso, fare clic su [Annulla].
- Se il registratore IC viene collegato al connettore USB del computer per la prima volta in Windows® XP Professional/Windows® XP Home Edition, a seconda del registratore IC in uso è possibile che venga visualizzato il messaggio di avviso [Installazione hardware]. In questo caso, è possibile ignorare il messaggio e fare clic su [Continua] per continuare con l'installazione del software o per utilizzarlo.
- Non collegare al computer più di due dispositivi USB, onde evitare eventuali problemi di funzionamento.
- Non viene garantito il funzionamento del presente registratore IC se utilizzato con un hub USB o con una prolunga USB.
- A seconda del dispositivo USB collegato, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Prima di collegare il registratore IC al computer, verificare la carica residua delle pile del registratore IC (l'indicatore delle pile "▭" deve visualizzare più segmenti). Se le pile sono scariche, la comunicazione tra il registratore IC e il computer potrebbe non avvenire correttamente.
- Quando il registratore IC viene collegato al computer, assicurarsi che si trovi nel modo di arresto.
- Se si prevede di non utilizzare il software "Digital Voice Editor", si consiglia di scollegare il cavo dal computer.

Inserimento di una "Memory Stick" nel computer (serie ICD-MS/MX)

Rimuovere la "Memory Stick" dal registratore IC, quindi inserirla nel computer utilizzando uno dei metodi descritti di seguito. Se viene utilizzata la "Memory Stick Duo" o la "Memory Stick PRO Duo" serie ICD-MX, è necessario disporre di un adattatore Duo.

Se il computer dispone di un alloggiamento per "Memory Stick"
Inserire la "Memory Stick" direttamente nell'alloggiamento.

Se il computer non dispone di un alloggiamento per "Memory Stick"
Per inserire la "Memory Stick" nel computer, utilizzare uno dei dispositivi riportati di seguito. In ogni caso, necessario installare il driver per il dispositivo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale delle istruzioni del dispositivo in uso.

- **Uso dell'adattatore per scheda PC Sony (ad esempio, MSAC-PC3)**
  Inserire la "Memory Stick" nell'adattatore per scheda PC, quindi inserire l'adattatore per scheda PC nell'alloggiamento per scheda PC del computer.
  Nota
  Se viene utilizzato l'adattatore per scheda PC, assicurarsi di rilasciare l'interruttore LOCK della "Memory Stick".
- **Uso del dispositivo di lettura/scrittura per Memory Stick Sony compatibile con USB (ad esempio, MSAC-US70)**
  Collegare il dispositivo di lettura/scrittura per Memory Stick al connettore USB del computer utilizzando il cavo in dotazione. Inserire la "Memory Stick" nel dispositivo di lettura/scrittura per Memory Stick.
- **Uso del registratore IC come disco rimovibile (serie ICD-MS5xx/MX/S/BM)**
  – Funzione di memorizzazione dei dati (serie ICD-S/MX)
  – Funzione del dispositivo di lettura/scrittura per "Memory Stick" (registratore IC dotato di un connettore USB)

Se il registratore IC e il computer vengono collegati tramite i connettori USB, è possibile salvare temporaneamente un file di immagini o di testo del computer nel registratore IC o nella "Memory Stick" attenendosi alla seguente procedura:

1 Collegare il registratore IC e il computer tramite i connettori USB.

2 Aprire "Risorse del computer" in Windows per verificare se è stato riconosciuto in modo corretto un nuovo disco rimovibile.

3 Utilizzare Esplora risorse o un'altra applicazione per copiare i file del computer sul disco rimovibile.

Note

- Un file salvato senza utilizzare il software "Digital Voice Editor" non può essere riprodotto nè visualizzato mediante il registratore IC, anche se è di un formato compatibile.
- Al momento della visualizzazione del contenuto presente sul disco rimovibile mediante Esplora risorse, appare la cartella VOICE. Assicurarsi di utilizzare il software "Digital Voice Editor" per spostare, copiare, aggiungere o eliminare un file nella cartella VOICE.
- È possibile che la durata massima di registrazione del registratore IC risulti ridotta, a seconda delle dimensioni dei file copiati.
- Non formattare il disco rimovibile mediante il computer.

▶*Uso del software*

Avvio del software "Digital Voice Editor"

1 Accendere il computer, quindi avviare Windows.

2 Collegare il registratore IC al computer.

3 Fare clic su [Start], quindi selezionare [Programmi], [Sony Digital Voice Editor 2] e [Digital Voice Editor 2].
Il software "Digital Voice Editor" viene avviato, quindi appare la finestra principale.
I dati contenuti nel registratore IC o nella "Memory Stick" vengono caricati, quindi le cartelle e i file dei messaggi vengono visualizzati nel riquadro dei messaggi del registratore IC.

Nota

Se "Digital Voice Editor" viene avviato per la prima volta, appare la finestra di dialogo per la selezione del registratore IC visualizzata al punto 4.

4 Se il registratore IC è scollegato o nel relativo riquadro non sono visualizzati cartelle o messaggi, selezionare l'unità del registratore IC o della "Memory Stick" in uno dei seguenti modi:
- **Fare clic sulla freccia rivolta verso il basso nella casella combinata del registratore IC.**
- **Fare clic su (Select IC Recorder) nella barra degli strumenti.**
- **Selezionare [Select IC Recorder] dal menu [IC Recorder].**

Viene visualizzata la finestra di dialogo [Select IC Recorder]. Selezionare l'unità del registratore IC o della "Memory Stick" dall'elenco a discesa, quindi fare clic su [OK].
Nell'elenco delle cartelle, vengono visualizzate le cartelle dei messaggi del registratore IC selezionato.

Note

- Le lettere relative all'unità e gli identificativi del registratore IC nella casella combinata del registratore IC variano in base alle configurazioni e alle impostazioni del computer, al tipo di registratore IC, nonché alle modalità di collegamento della "Memory Stick".
- Se l'unità "Memory Stick" o la serie ICD-S/BM/MX del registratore IC vengono specificate senza una cartella VOICE, viene visualizzata una finestra di dialogo che richiede la creazione di una nuova cartella di messaggi. Fare clic su [Yes] per effettuare l'impostazione iniziale della memoria e visualizzare la finestra principale di Digital Voice Editor.
- Se il registratore IC collegato al computer non viene visualizzato nella casella combinata del registratore IC, verificare il collegamento.
- Se viene collegato il registratore IC per Memory Stick ICD-MS5xx, il relativo nome non viene visualizzato nella casella combinata del registratore IC. Selezionare l'unità "Memory Stick".
- Il numero di cartelle varia in base al tipo di registratore IC in uso.

Per uscire dal software
Fare clic sul pulsante [X] nella parte superiore destra della finestra oppure selezionare [Exit] dal menu [File].

Uso dei file della Guida in linea del software

Per ulteriori informazioni sulle modalità d'uso del software "Digital Voice Editor", fare riferimento ai file della Guida il linea.

☞ Suggerimenti

Per le informazioni aggiornate, fare riferimento al file "readme.txt". Per aprire il file, fare clic su [Start], [Programmi], [Sony Digital Voice Editor 2], quindi su [ReadMe].

Esistono tre metodi per aprire il file della Guida in linea:
- Fare clic su [Start], [Programmi], [Sony Digital Voice Editor 2], quindi su [Help].
- Dopo avere avviato il software, selezionare [Help Topics] nel menu [Help].
- Dopo avere avviato il software, fare clic su (Help topics) nella barra degli strumenti.

Salvataggio dei messaggi sul computer

È possibile salvare i messaggi come file audio sul disco fisso del computer.
Per il salvataggio dei messaggi esistono tre metodi:
- Salvataggio automatico dei messaggi (solo per la serie ICD-SX/ST/P/BM/MX e per la "Memory Stick")
- Salvataggio dei messaggi mediante trascinamento e rilascio
- Salvataggio specificando il tipo e il nome del file (per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Guida in linea).

Note

- Per i nomi di file, non è possibile utilizzare i caratteri \ / : " ? " < > |.
- Se esiste già un messaggio con lo stesso nome di file, viene visualizzata una finestra di dialogo che richiede se si desidera sostituire il file esistente. Per sostituirlo, fare clic su [Sì]. Per modificare il nome del file, fare clic su [No].
- Se un messaggio viene salvato sul disco fisso del computer, l'impostazione dell'allarme del messaggio viene annullata.

Salvataggio automatico dei messaggi (AutoSave) (solo per la serie ICD-SX/ST/P/BM/MX e per la "Memory Stick")

Durante il funzionamento del software Digital Voice Editor, è possibile salvare automaticamente sul computer nuovi messaggi registrati mediante un registratore IC ogni volta che quest'ultimo viene collegato o che la "Memory Stick" viene inserita. Se vengono utilizzati più registratori IC, è possibile impostare la funzione di salvataggio automatico per ciascuno di essi. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Guida in linea.

Nota

Prima di utilizzare la funzione di salvataggio automatico, assicurarsi di impostare il nome utente del registratore IC. È possibile impostare il nome utente del registratore IC nell'apposita finestra. Per la "Memory Stick", non è possibile specificare il nome utente. Poiché il registratore IC serie ICD-MS5xx viene riconosciuto come "Memory Stick", non occorre specificare il nome utente.

1 Durante il funzionamento del software Digital Voice Editor, collegare un registratore IC serie ICD-SX/ST/P/BM/MX oppure inserire la "Memory Stick".
Viene visualizzata la finestra di dialogo AutoSave Settings.

2 Selezionare la casella di controllo [Execute AutoSave], quindi fare clic su [OK].
Il salvataggio automatico viene avviato.

Salvataggio dei messaggi mediante trascinamento e rilascio

1 Nel riquadro dei messaggi del registratore IC (①), fare clic sul messaggio che si desidera salvare per selezionarlo.
Per selezionare più messaggi in una sequenza continua, tenere premuto il tasto Maiuse e fare clic sul primo e sull'ultimo messaggio oppure, per selezionare più messaggi separatamente, tenere premuto il tasto Ctrl e fare clic su ogni messaggio.

2 Trascinare il messaggio (②) e rilasciarlo (③) nel riquadro dei messaggi del PC.
Il messaggio viene salvato nell'elenco dei messaggi del PC.

Note

- Non è possibile rilasciare il messaggio nell'elenco delle cartelle del PC.
- Il messaggio viene salvato nello stesso formato di file del nome del file, entrambi specificati nella finestra [Options].

Salvataggio di tutti i messaggi contemporaneamente in una cartella

Nell'elenco delle cartelle del registratore IC, fare clic sulla cartella di salvataggio, quindi trascinarla e rilasciarla nell'elenco dei messaggi del PC.
È possibile salvare contemporaneamente tutti i messaggi contenuti in una cartella come un'unica cartella. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Guida in linea.

Salvataggio di tutte le cartelle dei messaggi contemporaneamente

Selezionare [Save All] dal menu [IC Recorder].
Viene visualizzata la finestra di dialogo utilizzata per il salvataggio di tutti i messaggi del registratore IC.
Specificare il tipo di file e la cartella di destinazione per il salvataggio dei messaggi. Alla cartella viene assegnato automaticamente un nome simile a "nome modello registratore IC_nome utente registratore IC_anno_mese_giorno correnti", ad es., ICD-BM1_2004_07_04. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Guida in linea.

Aggiunta di messaggi al registratore IC

È possibile aggiungere al registratore IC i messaggi selezionati presenti sul disco fisso del computer. È possibile aggiungere i messaggi uno alla volta oppure tutti i messaggi contenuti in una cartella contemporaneamente.
I file aggiunti possono essere riprodotti mediante il registratore IC.
Per l'aggiunta dei messaggi esistono due metodi:
- Aggiunta dei messaggi in fondale alla cartella specificata (per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Guida in linea)
- Aggiunta dei messaggi nella posizione desiderata all'interno di una cartella dei messaggi mediante trascinamento e rilascio
- Aggiunta dei messaggi come nuova cartella (solo per la serie ICD-MS/BM/MX)

Note

- Se un messaggio viene aggiunto al registratore IC, l'impostazione dell'allarme del messaggio viene annullata.
- Se la memoria del registratore IC è piena o il numero totale di messaggi in una cartella è superiore a 99 (999 per la "Memory Stick" e i registratori serie ICD-MS/MX), non è possibile aggiungere alcun messaggio. Cancellare i messaggi non necessari, quindi aggiungerne uno.

Aggiunta dei messaggi uno alla volta

1 Nell'elenco dei messaggi del PC (①), fare clic sul messaggio che si desidera aggiungere per selezionarlo.
Per selezionare più messaggi in una sequenza continua, tenere premuto il tasto Maiuse e fare clic sul primo e sull'ultimo messaggio oppure, per selezionare più messaggi separatamente, tenere premuto il tasto Ctrl e fare clic su ogni messaggio.
È possibile selezionare contemporaneamente file di tipo diverso.

2 Trascinare il messaggio (②) e rilasciarlo (③) nella posizione desiderata all'interno dell'elenco dei messaggi del registratore IC.
Quando si è prossimi al rilascio del messaggio, viene visualizzata la linea di inserimento. Il messaggio viene aggiunto in tale posizione.

☞ Suggerimento

Se il messaggio viene rilasciato nell'elenco delle cartelle del registratore IC, l'aggiunta viene effettuata in fondo alla cartella selezionata.

Aggiunta di tutti i messaggi contenuti in una cartella contemporaneamente

Nell'elenco dei messaggi del PC, fare clic sulla cartella che si desidera aggiungere, trascinarla, quindi rilasciarla nella posizione desiderata all'interno dell'elenco dei messaggi del registratore IC.
Quando si è prossimi al rilascio della cartella, viene visualizzata la linea di inserimento. I messaggi contenuti nella cartella vengono aggiunti in tale posizione.

☞ Suggerimento

Se viene utilizzato un registratore IC serie ICD-MS/BM/MX, è possibile aggiungere i messaggi come nuova cartella. Rilasciare la cartella nel punto desiderato all'interno dell'elenco delle cartelle del registratore IC. Viene visualizzata una linea di inserimento in corrispondenza della quale viene creata una nuova cartella. Tutti i messaggi vengono salvati nella nuova cartella.

Formati dei file

Mediante il software "Digital Voice Editor", è possibile gestire i formati di file riportati di seguito. A seconda del formato del file, è possibile che alcune funzioni di modifica o di salvataggio di "Digital Voice Editor" risultino limitate.

- **File DVF [LPEC: per la serie ICD-SXx5] (Digital Voice File/estensione file: *.dvf)**
  Formato di file audio utilizzato per la registrazione di messaggi mediante il registratore IC Sony serie ICD-SXx5 dotato di una porta USB. È possibile selezionare i modi di registrazione ST (stereo), STLP (riproduzione prolungata stereo), SP e LP.
- **File DVF [LPEC: per la serie ICD-SX/ST] (Digital Voice File/estensione file: *.dvf)**
  Formato di file audio utilizzato per la registrazione di messaggi mediante il registratore IC Sony serie ICD-SX/ST dotato di un connettore USB. È possibile selezionare i modi di registrazione ST (stereo), SP e LP.
- **File DVF [LPEC: per la serie ICD-BPx50] (Digital Voice File/estensione file: *.dvf)**
  Formato di file audio monofonico utilizzato per la registrazione dei messaggi mediante il registratore IC Sony serie ICD-BPx50 dotato di un connettore USB. È possibile selezionare i modi di registrazione SP e LP.
- **File DVF [LPEC: per la serie ICD-BP100/BPx20] (Digital Voice File/estensione file: *.dvf)**
  Formato di file audio monofonico utilizzato per la registrazione dei messaggi mediante il registratore IC Sony serie ICD-BP100/BPx20 dotato di un connettore USB. È possibile selezionare i modi di registrazione SP e LP.
- **File DVF [TRC: per altre serie ICD-P] (Digital Voice File/estensione file: *.dvf)**
  Formato di file audio monofonico utilizzato per la registrazione dei messaggi mediante il registratore IC Sony serie ICD-P diversa da ICD-P17/P27/P28 e dotato di un connettore USB. È possibile selezionare i modi di registrazione HQ, SP e LP.
- **File DVF [TRC: per ICD-P28] (Digital Voice File/estensione file: *.dvf)**
  Formato di file audio monofonico utilizzato per la registrazione dei messaggi mediante il registratore IC Sony serie ICD-P28 dotato di un connettore USB. È possibile selezionare i modi di registrazione SP e LP.
- **File DVF [TRC: per ICD-P17/27] (Digital Voice File/estensione file: *.dvf)**
  Formato di file audio monofonico utilizzato per la registrazione dei messaggi mediante il registratore IC Sony serie ICD-P17/27 dotato di un connettore USB. Non è possibile selezionare il modo di registrazione.
- **File MSV [LPEC] (file Memory Stick Voice/estensione file: *.msv)**
  Formato di file audio monofonico utilizzato per la registrazione dei messaggi mediante il registratore IC per Memory Stick serie ICD-MS5xx e ICD-S. È possibile selezionare i modi di registrazione SP e LP.
- **File MSV [LPEC: per la serie ICD-BM] (file Memory Stick Voice/estensione file: *.msv)**
  Formato di file audio utilizzato per la registrazione dei messaggi mediante il registratore IC per Memory Stick serie ICD-BM. È possibile selezionare i modi di registrazione ST (stereo), SP e LP.
- **File MSV [LPEC: per la serie ICD-MX] (file Memory Stick Voice/estensione file: *.msv)**
  Formato di file audio utilizzato per la registrazione di messaggi mediante il registratore IC Sony con Memory Stick serie ICD-MX. È possibile selezionare i modi di registrazione ST (stereo), STLP (riproduzione prolungata stereo), SP e LP.
- **File MSV [ADPCM] (file Memory Stick Voice/estensione file: *.msv)**
  Formato di file audio monofonico utilizzato per la registrazione dei messaggi mediante il registratore IC per Memory Stick ICD-MS1. È possibile selezionare i modi di registrazione SP e LP.
- **File WAV [WAV FILE [8/11/16 kHz, 16 bit, monofonico] [44.1 kHz, 16 bit, stereo]/estensione file: *.wav)**
  File audio PCM da 8/11/16 kHz, 16 bit monofonico o file audio da 44.1 kHz, 16 bit stereo utilizzato per la registrazione audio mediante software applicativi Windows standard.
- **File MP3 (file MP3/estensione file: *.mp3)**
  I file MP3 consentono di memorizzare l'audio digitale, ad esempio di brani musicali e vengono comunemente utilizzati per la distribuzione degli stessi su Internet.
  Nota: Digital Voice Editor non è in grado di salvare i file nel formato MP3.

Modi di registrazione (ST/STLP/HQ/SPILP)

- ST: modo di registrazione stereo. Le dimensioni dei file risultano relativamente superiori rispetto a quelle della registrazione nel modo STLP (solo per la serie ICD-SX/SXx5/ST/BM/MX).
- STLP: modo di registrazione prolungata stereo. Le dimensioni dei file risultano relativamente superiori rispetto a quelle della registrazione nel modo SP (solo per la serie ICD-SXx5/MX).
- HQ: modo di registrazione monofonico di qualità elevata (solo per le serie ICD-P diverse da ICD-P17/P27/P28).
- SP: modo di registrazione monofonico SP (riproduzione standard) che offre una migliore qualità audio.
- LP*: modo di registrazione monofonico LP (riproduzione prolungata) (esclusa la serie ICD-P17/27).
- * Il file DVF(LPEC) può essere di svariati tipi: per la serie ICD-SXx5, per la serie ICD-SX/ST, per la serie ICD-BPx50 e per la serie ICD-BP100/BPx20. Nel modo LP, la serie ICD-SXx5/ST/BPx50 non è compatibile con la serie ICD-BP100/BPx20.

Note

"Digital Voice Editor 2" non supporta il formato di file ICS (file audio del registratore IC Sony/estensione file: *.ics) utilizzato per la registrazione dei messaggi mediante il registratore IC ICD-R100. Per utilizzare un file ICS mediante "Digital Voice Editor 2", è necessario utilizzare un software compatibile con il formato di file ICS, ad esempio "ICS Converter", "Sony ICD-PCLINK Software" o "Digital Voice Editor Ver. 1.x", per convertire un file ICS in un file WAV (il software ICS Converter è disponibile gratuitamente sul sito Web di Sony).

Nomi e funzioni della finestra principale

1 Barra dei menu/Barra degli strumenti
È possibile accedere ed eseguire i comandi del menu dalla barra dei menu. La barra degli strumenti contiene i pulsanti che consentono di eseguire in modo rapido le operazioni generali dei comandi dei menu. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea.

2 Casella combinata del registratore IC
È possibile selezionare il registratore IC collegato al connettore USB del computer o l'unità in cui è inserita la "Memory Stick". A destra della casella combinata, viene visualizzata la quantità di spazio disponibile nella memoria del registratore IC selezionato.

3 Riquadro dei messaggi del registratore IC
Nell'elenco delle cartelle sotto la casella combinata 2 del registratore IC, vengono visualizzate le cartelle dei messaggi del registratore IC selezionato. Fare clic sulla cartella desiderata presente nell'elenco, in modo tale che i messaggi contenuti nella cartella selezionata vengano visualizzati nell'elenco dei messaggi sotto l'elenco delle cartelle.
I messaggi vengono visualizzati insieme alle informazioni correlate, quali il numero dei messaggi, il modo di registrazione (ST, STLP, HQ, SP o LP), il nome utente, il nome dei messaggi, la data di registrazione, la durata, le impostazioni di priorità, di cursoregno e di allarme, nonché il codec e il nome del file.

Note

- Il tempo residuo di registrazione visualizzato sul registratore IC potrebbe non corrispondere a quello visualizzato nel software "Digital Voice Editor". Ciò non indica un problema di funzionamento ed è dovuto al fatto che il registratore IC visualizza il tempo residuo dopo avere sottratto la quantità di memoria necessaria per il funzionamento del relativo sistema.
- Se viene selezionato il registratore IC serie ICD-BP/SX/ST/P, i nomi dei file non visualizzano le informazioni correlate.

4 Riquadro del lettore
In questo riquadro, vengono controllate le operazioni di riproduzione. Vengono infatti visualizzate le informazioni del messaggio in fase di riproduzione. È inoltre possibile visualizzare il modo del lettore semplice. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea.

5 Riquadro dei messaggi del PC
Nel riquadro superiore relativo alla struttura delle cartelle, viene visualizzata la struttura delle unità e delle cartelle. Fare clic sull'unità e sulla cartella desiderate presenti nel riquadro della struttura delle cartelle per visualizzare i messaggi contenuti nella cartella selezionata nell'elenco dei messaggi sotto a tale riquadro.
È inoltre possibile utilizzare i pulsanti di ricerca delle cartelle (/ /) per spostarsi in avanti e all'indietro tra le cartelle o per visualizzare una cartella presente in una directory di livello più alto.
I messaggi vengono visualizzati insieme alle informazioni correlate, quali il nome dei file, il modo di registrazione (ST, STLP, HQ, SP o LP), il nome utente, il nome dei messaggi, la data di registrazione, la durata, le impostazioni di priorità e di contrassegno, nonché il codec.

6 Riquadro dei pulsanti delle funzioni speciali
Nel riquadro dei pul

Polski

Uwaga dla użytkowników

Program © 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 Sony Corporation
Dokumentacja © 2005 Sony Corporation

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszej instrukcji ani opisanego w nim oprogramowania nie można reprodukować, tłumaczyć ani przekształcać na jakąkolwiek postać odczytywalną maszynowo, w całości ani w części, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Sony Corporation.

W ZADNYM WYPADKU FIRMA SONY CORPORATION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY, PRZYPADKOWE, ŚWIADOME LUB SPECJALNE, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY POWSTAŁY ONE W WYNIKU CZYNU NIEDOZWOLONEGO, UMOWY LUB W INNY SPOSÓB, WYNIKAJĄCE Z NINIEJSZEJ INSTRUKCJI LUB W ZWIĄZKU Z NIĄ, Z OPROGRAMOWANIA LUB Z INNYCH INFORMACJI ZAWARTYCH W TEJ INSTRUKCJI BĄDŹ W ZWIĄZKU Z ZASTOSOWANIEM TYCH INFORMACJI.

Firma Sony Corporation zastrzega sobie prawo do wprowadzania w dowolnym momencie dowolnych modyfikacji niniejszej instrukcji lub zawartych w niej informacji bez powiadomienia.

Oprogramowanie opisane w niniejszej instrukcji może również podlegać warunkom odrębnej umowy licencyjnej użytkowania.

Znaki towarowe

- Nazwa „Memory Stick" i symbol "MS" są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- Nazwa „MagicGate Memory Stick" jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.
- „Memory Stick Duo" oraz MEMORY STICK DUO są zastrzeżonymi znakami towarowymi Sony Corporation.
- „Memory Stick PRO Duo" oraz MEMORY STICK PRO DUO są zastrzeżonymi znakami towarowymi Sony Corporation.
- Nazwa „LPEC" i symbol LPEC są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- IBM i PC/AT są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows i Outlook są znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation, zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
  Copyright ©1995 Microsoft Corporation.
  Wszelkie prawa zastrzeżone.
  Częściowo - Copyright ©1995 Microsoft Corporation
- Apple i Macintosh są znakami towarowymi firmy Apple Computer, Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Pentium jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Intel Corporation.
- Nazwa i logo Dragon Systems są znakami towarowymi należącymi do firmy ScanSoft, Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Wszystkie pozostałe znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli. Ponadto znak „™" oraz „®" nie są przytaczane w niniejszej instrukcji we wszystkich przypadkach występowania nazwy.

Oprogramowanie „Digital Voice Editor" korzysta z następujących modułów oprogramowania:
Microsoft® DirectX® Media Runtime
©2001 Microsoft Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Informacje

W ZADNYM WYPADKU SPRZEDAWCA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK BEZPOŚREDNIE, PRZYPADKOWE LUB ŚWIADOME SZKODY DOWOLNEGO RODZAJU, ANI ZA STRATY LUB KOSZTY SPOWODOWANE PRZEZ JAKIKOLWIEK WADLIWY PRODUKT LUB KORZYSTANIE Z JAKIEGOKOLWIEK PRODUKTU.

Uwagi

- Ilustracje w niniejszej instrukcji mogą różnić się od rzeczywistego oprogramowania.
- Przy pisaniu objaśnień zawartych w niniejszej instrukcji założono znajomość na podstawowe umiejętności obsługi systemu Windows. Informacje na temat obsługi komputera i systemu operacyjnego można znaleźć w odpowiednich instrukcjach.
- Ilustracje w niniejszej instrukcji dotyczą dyktafonów cyfrowych firmy Sony z serii ICD-S, ICD-ST, ICD-SX, ICD-MS, ICD-MX, ICD-BM, ICD-BP i ICD-P.

Przed rozpoczęciem użytkowania

W niniejszej instrukcji opisano podłączanie dyktafonu cyfrowego firmy Sony z serii ICD-S, ICD-ST, ICD-SX, ICD-MS, ICD-MX, ICD-BM, ICD-BP i ICD-P do komputera oraz oprogramowanie „Digital Voice Editor" i sposób jego instalacji. Przed rozpoczęciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi dyktafonu cyfrowego.
Oprogramowanie „Digital Voice Editor" umożliwia przenoszenie wiadomości na monitor komputera, zapisywanie ich na dysku twardym oraz ich odtwarzanie i edytowanie.

- Przenoszenie wiadomości nagranych za pomocą dyktafonu cyfrowego do komputera
- Zapisywanie wiadomości na dysku twardym komputera
- Wyświetlanie, odtwarzanie lub edytowanie wiadomości za pomocą komputera
- Przenoszenie wiadomości z powrotem do dyktafonu cyfrowego
- Wysyłanie głosowej wiadomości e-mail przy użyciu programu pocztowego MAPI
- Korzystanie z klawiszy transkrypcyjnych w celu odtwarzania i transkrypcji wiadomości przy użyciu procesora tekstu lub okna edytora
- Transkrypcja wiadomości z dyktafonu cyfrowego przy użyciu programu do rozpoznawania mowy Dragon NaturallySpeaking® (tylko w przypadku, gdy na komputerze jest zainstalowane oprogramowanie Dragon NaturallySpeaking w wersji 5.0 (lub nowszej) Preferred lub Professional Edition)

Szczegółowe informacje na temat poszczególnych operacji można znaleźć w plikach pomocy.

Uwaga
W przypadku niektórych modeli dyktafonu cyfrowego działanie pewnych funkcji oprogramowania Digital Voice Editor może być ograniczone.

►Czynności wstępne

Wymagania dotyczące systemu

Komputer i oprogramowanie systemowe muszą spełniać następujące wymagania minimalne.

- Komputer IBM PC/AT lub zgodny
  - Procesor: Pentium® II 266 MHz lub lepszy
  - Pamięć RAM: 64 MB lub więcej
  - Wolne miejsce na dysku twardym: 70 MB lub więcej, w zależności od wielkości i liczby przechowywanych plików dźwiękowych.
  - Napęd CD-ROM/gniazdo kart pamięci „Memory Stick"*1
  - Złącze USB*2 (zgodne ze standardem USB 1.1/ 2.0)
  - Karta dźwiękowa: zgodna z kartą Sound Blaster 16
  - Ekran: High color (16-bitowy) lub lepszy, 800 x 480 punktów lub więcej
- System operacyjny: standardowa instalacja systemu Microsoft® Windows® XP Media Center Edition 2005/Windows® XP Media Center Edition 2004/Windows® XP Media Center Edition/ Windows® XP Professional/Windows® XP Home Edition/Windows® 2000 Professional/Windows® Millennium Edition/Windows® 98 Second Edition (nie można korzystać z tego oprogramowania w systemie Windows® 98, Windows® 95 ani Windows® NT).

*1 Jeśli dyktafon cyfrowy nie zostanie podłączony do komputera za pośrednictwem złącza USB, w celu przeniesienia do komputera danych z karty pamięci „Memory Stick" należy skorzystać z komputera wyposażonego w gniazdo kart pamięci „Memory Stick" lub z opcjonalnego adaptera kart „Memory Stick", jak pokazano poniżej:
  - Adapter kart pamięci „Memory Stick" w postaci karty PC (np. MSAC-PC3)
  - Urządzenie Memory Stick Reader/Writer (np. MSAC-US70)
  W przypadku niektórych typów adapterów może być konieczne spełnienie dodatkowych wymagań dotyczących systemu. Nie zaleca się korzystania z adaptera karty pamięci „Memory Stick" w postaci dyskietki.
*2 Złącze USB jest niezbędne do podłączenia dyktafonu cyfrowego wyposażonego w gniazdo USB. Złącze to jest również potrzebne do korzystania z urządzenia Memory Stick Reader/Writer (np. MSAC-US70).
*3 Aby używać dyktafonu cyfrowego z serii ICD-MX wraz z „Memory Stick Duo" lub „Memory Stick PRO Duo", należy zaktualizować system za pomocą pakietu Service Pack 3 lub jego nowszej wersji.

Uwagi

- Tego oprogramowania nie można używać na komputerach Macintosh.
- Komputery złożone samodzielnie przez użytkowników, komputery z systemem operacyjnym zainstalowanym lub uaktualnionym przez użytkowników oraz komputery ze środowiskiem wielosystemowym nie są obsługiwane.

Uwaga dotycząca transkrypcji wiadomości
Jeśli do transkrypcji wiadomości używane jest oprogramowanie do rozpoznawania mowy Dragon NaturallySpeaking®, komputer musi także spełniać wymagania dotyczące systemu określone w tym oprogramowaniu. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji „Guide for Voice Recognition" (Przewodnik dotyczący rozpoznawania mowy). Nie można używać funkcji transkrypcji w przypadku modeli ICD-P17/P27/P28.

Uwaga dotycząca wysyłania głosowej wiadomości e-mail
Jeśli do wysyłania głosowych wiadomości e-mail używany jest program Microsoft® Outlook Express 5.0/5.5/6.0, komputer musi także spełniać wymagania dotyczące systemu określone przez ten program.

Instalowanie oprogramowania

Zainstaluj oprogramowanie „Digital Voice Editor" na dysku twardym komputera.

Uwagi

- Po zainstalowaniu oprogramowania „Digital Voice Editor" dla urządzeń z serii ICD-MX/MS/SX/ST/S/BP/BM/P można tworzyć zgodne formaty plików (wymienione w sekcji „Informacje o formatach plików").
  Po zainstalowaniu oprogramowania „Digital Voice Editor" dla urządzeń z serii ICD-MX/MS/SX/ST/S/BP/BM można tworzyć wszystkie typy zgodnych plików z wyjątkiem plików DVF (TRC). (Pliki DVF (TRC) można jednak odtwarzać).
  Aby zapewnić obsługę wszystkich zgodnych formatów plików, podczas instalowania poszczególnych wersji oprogramowania „Digital Voice Editor" należy pamiętać o wybraniu trybu instalacji z zastępowaniem.
- Nie należy podłączać dyktafonu cyfrowego do komputera przed zainstalowaniem oprogramowania. W trakcie instalacji oprogramowania nie można również odłączać ani podłączać dyktafonu cyfrowego. W przeciwnym razie dyktafon cyfrowy może nie zostać rozpoznany lub instalacja oprogramowania może zakończyć się niepowodzeniem.
- Przed przystąpieniem do instalacji oprogramowania „Digital Voice Editor" należy zamknąć wszystkie działające programy.
- Podczas instalowania lub odinstalowywania oprogramowania w systemie Windows® 2000 Professional należy zalogować się jako „Administrator".
- Podczas instalowania lub odinstalowywania oprogramowania w systemie/Windows® XP Media Center Edition 2005/Windows® XP Media Center Edition 2004/ Windows® XP Media Center Edition/Windows® XP Professional/Windows® XP Home Edition należy zalogować się na konto użytkownika „Administrator komputera". (Aby dowiedzieć się, czy nazwa użytkownika należy do konta użytkownika „Administrator komputera", w aplikacji „Panel sterowania" otwórz okno „Konta użytkowników" i sprawdź sekcję poniżej wyświetlanej nazwy użytkownika).
- Jeśli na komputerze jest już zainstalowana aplikacja „Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0", zainstalowanie dostarczonego oprogramowania spowoduje jej automatyczne usunięcie. (Wiadomości nie zostaną usunięte).
- W przypadku niektórych systemów operacyjnych działających na komputerze, po zakończeniu instalacji może również zostać zainstalowany moduł Microsoft DirectX. Moduł ten nie jest usuwany po odinstalowaniu oprogramowania.
- Po zainstalowaniu oprogramowania „Digital Voice Editor" nie należy instalować aplikacji „Memory Stick Voice Editor 1.0/ 1.1/1.2/2.0". Mogłoby to spowodować nieprawidłowe działanie oprogramowania „Digital Voice Editor". Za pomocą dostarczonego oprogramowania można zapisywać lub edytować wiadomości na kartach pamięci „Memory Stick".

1 **Upewnij się, że dyktafon cyfrowy nie jest podłączony, a następnie włącz komputer i uruchom system Windows.**

2 **Włóż dostarczoną płytę CD-ROM do napędu CD-ROM.**
Automatycznie uruchomi się instalator i zostanie wyświetlone okno powitalne.
Jeśli instalator nie uruchomi się, kliknij dwukrotnie plik [DVE Setup.exe] w folderze [English].

Jeśli na komputerze była już zainstalowana poprzednia wersja oprogramowania „Digital Voice Editor" lub dowolna wersja aplikacji „Memory Stick Voice Editor"
Może zostać wyświetlone okno dialogowe umożliwiające odinstalowanie poprzedniej wersji. (Wiadomości nie zostaną usunięte). Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby odinstalować oprogramowanie. Po zakończeniu odinstalowywania rozpocznie się instalacja bieżącej wersji.

3 **Postępuj według wyświetlanych instrukcji.**
Po wyświetleniu okna dialogowego [Restart] kliknij przyciск [OK], aby uruchomić ponownie komputer. Instalacja zostanie zakończona.

Po wyświetleniu okna dialogowego umożliwiającego wybranie języka pomocy
Kliknij język, w którym ma być wyświetlana pomoc.

Po wyświetleniu okna dialogowego umożliwiającego wprowadzenie nazwiska właściciela
Wprowadź nazwisko właściciela dla celów identyfikacji w programie Digital Voice Editor.

Odinstalowywanie oprogramowania

Aby odinstalować oprogramowanie, należy wykonać opisane poniżej czynności.

1 **Kliknij przycisk [Start], a następnie wybierz kolejno polecenia: [Programy], [Sony Digital Voice Editor 2] i [Uninstall].**
Zostanie uruchomiony deinstalator.

2 **Postępuj według wyświetlanych instrukcji.**

Uwaga
Aby przenieść zainstalowane oprogramowanie na inny dysk lub do innego katalogu, należy je odinstalować, a następnie zainstalować ponownie. Samo przeniesienie plików nie zapewni prawidłowej pracy oprogramowania.

☞ Wskazówki

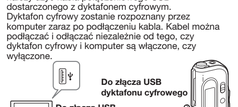
- Deinstalator można też uruchomić, klikając przycisk [Start], a następnie wybierając kolejno polecenia: [Ustawienia], [Panel sterowania] i [Dodaj/Usuń programy].
- Odinstalowanie nie spowoduje usunięcia plików wiadomości.

Podłączanie dyktafonu cyfrowego do komputera

Dane z dyktafonu cyfrowego można przesłać do komputera, łącząc oba urządzenia lub przekładając kartę pamięci „Memory Stick".

Podłączanie za pośrednictwem złączy USB (dotyczy dyktafonu cyfrowego wyposażonego w złącze USB)

Aby połączyć złącza USB dyktafonu i komputera, należy użyć kabla połączeniowego USB dostarczonego z dyktafonem cyfrowym.
Dyktafon cyfrowy zostanie rozpoznany przez komputer zaraz po podłączeniu kabla. Kabel można podłączać i odłączać niezależnie od tego, czy dyktafon cyfrowy i komputer są włączone, czy wyłączone.



Uwagi

- Przed podłączeniem dyktafonu cyfrowego do komputera należy zainstalować na komputerze oprogramowanie „Digital Voice Editor". W przeciwnym razie podczas podłączania dyktafonu cyfrowego do komputera na ekranie może pojawić się komunikat typu [Kreator znajdowania nowego sprzętu]. W takim wypadku należy kliknąć przycisk [Anuluj].
- W zależności od typu dyktafonu cyfrowego, przy pierwszym podłączeniu go do złącza USB komputera z systemem Windows® XP Professional/Home Edition na ekranie może pojawić się komunikat ostrzegawczy [Instalacja sprzętu]. W takim wypadku można bez zadnych konsekwencji zignorować ten komunikat i kliknąć przycisk [Mimo to kontynuuj], aby zainstalować oprogramowanie lub korzystać z niego.
- Nie należy podłączać więcej niż dwóch urządzeń USB do komputera. Nie będzie można wówczas zagwarantować ich prawidłowego działania.
- Nie można zagwarantować prawidłowego działania dyktafonu cyfrowego w przypadku korzystania z koncentratora USB lub zasilacza USB.
- W przypadku niektórych podłączonych urządzeń w dowolnym momencie może wystąpić awaria.
- Przed podłączeniem dyktafonu cyfrowego do komputera sprawdź poziom naładowania akumulatora (powinien świecić więcej niż jeden segment wskaźnika stanu naładowania „C...E"). Jeśli akumulatory są wyczerpane, komunikacja między dyktafonem cyfrowym a komputerem może zakończyć się niepowodzeniem.
- Przed podłączeniem dyktafonu cyfrowego do komputera należy upewnić się, że dyktafon znajduje się w trybie zatrzymania.
- Po zakończeniu korzystania z programu „Digital Voice Editor" zalecane jest odłączenie kabla od komputera.

Wkładanie do komputera karty pamięci „Memory Stick" (seria ICD-MS/MX)

Wyjmij z dyktafonu cyfrowego kartę pamięci „Memory Stick" i włóż ją do komputera w jeden z następujących sposobów. Do korzystania z „Memory Stick Duo" lub „Memory Stick PRO Duo" z serii ICD-MX potrzebne jest złącze pośredniczące Duo.

Jeśli komputer jest wyposażony w gniazdo kart pamięci „Memory Stick"
Włóż kartę pamięci „Memory Stick" bezpośrednio do gniazda.

Jeśli komputer nie jest wyposażony w gniazdo kart pamięci „Memory Stick"
Użyj jednego z poniższych urządzeń, aby włożyć kartę pamięci „Memory Stick" do komputera. We wszystkich przypadkach należy zainstalować sterownik dla danego urządzenia. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi używanego urządzenia.

- **Korzystanie z adaptera firmy Sony w postaci karty PC (np. MSAC-PC3)**
  Włóż kartę pamięci „Memory Stick" do adaptera w postaci karty PC. Następnie włóż adapter do gniazda kart PC w komputerze.
  Uwaga
  Korzystając z adaptera w postaci karty PC, należy pamiętać o odblokowaniu przełącznika LOCK karty pamięci „Memory Stick".
- **Korzystanie z urządzenia Sony Memory Stick Reader/Writer zgodnego ze standardem USB (np. MSAC-US70)**
  Za pomocą dostarczonego kabla podłącz urządzenie Memory Stick Reader/Writer do złącza USB komputera. Włóż kartę pamięci „Memory Stick" do urządzenia Memory Stick Reader/Writer.

Używanie dyktafonu cyfrowego jako dysku wymiennego (MS5xx/MX/S/BM)

– Funkcja pamięci masowej (seria ICD-S/MX)
– Funkcja odczytu/zapisu kart pamięci „Memory Stick" (dyktafon cyfrowy wyposażony w złącze USB)

Po podłączeniu dyktafonu cyfrowego do komputera za pośrednictwem złączy USB można tymczasowo zapisać plik obrazu lub plik tekstowy z komputera w dyktafonie cyfrowym lub na karcie pamięci „Memory Stick" w następujący sposób:

1 **Podłącz dyktafon cyfrowy do komputera za pośrednictwem złączy USB.**

2 **Otwórz okno „Mój komputer" w systemie Windows i sprawdź, czy nowy dysk wymienny został prawidłowo rozpoznany.**

3 **Za pomocą Eksploratora Windows lub innego programu skopiuj pliki z komputera na dysk wymienny.**

Uwagi

- Pliku zapisanego bez użycia programu „Digital Voice Editor" nie można odtwarzać ani wyświetlać za pomocą dyktafonu cyfrowego, nawet jeśli ma zgodny format.
- Podczas wyświetlania zawartości dysku wymiennego za pomocą Eksploratora Windows będzie widoczny folder VOICE. Do przenoszenia, kopiowania, dodawania i usuwania plików w tym folderze należy używać oprogramowania „Digital Voice Editor".
- Maksymalny czas nagrywania za pomocą dyktafonu cyfrowego ulegnie skróceniu odpowiednio do rozmiaru skopiowanych plików.
- Nie wolno formatować dysku wymiennego za pomocą komputera.

►Korzystanie z oprogramowania

Uruchamianie programu „Digital Voice Editor"

1 **Włącz komputer i uruchom system Windows.**

2 **Podłącz dyktafon cyfrowy do komputera.**

3 **Kliknij przycisk [Start], a następnie wybierz kolejno polecenia: [Programy], [Sony Digital Voice Editor 2] i [Digital Voice Editor 2].**
Zostanie uruchomiony program „Digital Voice Editor", a na ekranie pojawi się jego okno główne. Zostaną załadowane dane zapisane w dyktafonie cyfrowym lub na karcie pamięci „Memory Stick", a w okienku wiadomości dyktafonu cyfrowego będą wyświetlane foldery i pliki wiadomości.

Uwaga
Jeśli program „Digital Voice Editor" jest uruchamiany po raz pierwszy, zostanie wyświetlone okno dialogowe wyboru dyktafonu cyfrowego opisane w punkcie 4.

4 **Jeśli dyktafon cyfrowy jest odłączony lub w okienku wiadomości dyktafonu cyfrowego nie są wyświetlane żadne foldery ani wiadomości, wybierz dyktafon cyfrowy lub kartę pamięci „Memory Stick" w jeden z następujących sposobów:**
- **Kliknij strzałkę w dół pola kombi dyktafonu cyfrowego.**
- **Na pasku narzędzi kliknij przycisk [Select IC Recorder].**
- **Z menu [IC Recorder] wybierz polecenie [Select IC Recorder].**

Zostanie wyświetlone okno dialogowe [Select IC Recorder].
Z listy rozwijanej wybierz dyktafon cyfrowy lub kartę pamięci „Memory Stick", a następnie kliknij przycisk [OK].
W polu listy folderów zostaną wyświetlone foldery wiadomości z wybranego dyktafonu cyfrowego.

Uwagi

- Litery napędów i identyfikatory dyktafonów cyfrowych w polu kombi dyktafonu cyfrowego różnią się w zależności od konfiguracji i ustawień komputera, typu dyktafonu oraz sposobu podłączenia karty pamięci „Memory Stick".
- W przypadku określenia karty „Memory Stick" lub dyktafonu cyfrowego z serii ICD-S/BM/MX bez folderu VOICE zostanie wyświetlone okno dialogowe z prośbą o utworzenie nowego folderu wiadomości. Aby wprowadzić wstępne ustawienia pamięci i wyświetlić okno główne programu Digital Voice Editor, należy kliknąć przycisk [Yes].
- Jeśli dyktafon cyfrowy podłączony do komputera nie jest wyświetlany w polu kombi dyktafonu cyfrowego, należy sprawdzić połączenie.
- Po podłączeniu dyktafonu cyfrowego z serii ICD-MS5xx wyposażonego w kartę pamięci Memory Stick jego nazwa nie pojawi się w polu kombi dyktafonu cyfrowego. Należy wówczas wybrać kartę pamięci „Memory Stick".
- Liczba folderów różni się w zależności od typu używanego dyktafonu cyfrowego.

Aby zakończyć pracę oprogramowania

Kliknij przycisk [X] w prawym górnym rogu okna lub z menu [File] wybierz polecenie [Exit].

Korzystanie z plików pomocy oprogramowania

Szczegółowe informacje na temat korzystania z programu „Digital Voice Editor" można znaleźć w plikach pomocy.

☞ Wskazówka
Najnowsze informacje można znaleźć w pliku „readme.txt". Aby otworzyć ten plik, należy kliknąć przycisk [Start], a następnie wybrać kolejno polecenia: [Programy], [Sony Digital Voice Editor 2] i [ReadMe].

Plik pomocy można otworzyć na trzy sposoby:

- Kliknij przycisk [Start], a następnie wybierz kolejno polecenia: [Programy], [Sony Digital Voice Editor 2] i [Help].
- Po uruchomieniu oprogramowania wybierz polecenie [Help Topics] z menu [Help].
- Po uruchomieniu oprogramowania kliknij przycisk [?] (Help topics) na pasku narzędzi.

Zapisywanie wiadomości na komputerze

Wiadomości można zapisywać jako pliki dźwiękowe na dysku twardym komputera.
Istnieją trzy sposoby zapisywania wiadomości:

- Automatyczne zapisywanie wiadomości (dotyczy tylko modeli z serii ICD-SX/ST/P/BM/MX i bezpośredniego podłączenia karty pamięci „Memory Stick")
- Zapisywanie wiadomości za pomocą operacji „przeciągnij i upuść"
- Zapisywanie przez określenie typu i nazwy pliku (informacje na ten temat można znaleźć w pomocy)

Uwagi

- W nazwie pliku nie można stosować następujących znaków: \ / : ? " < > |
- Jeśli istnieje wiadomość z taką samą nazwą pliku, zostanie wyświetlone okno dialogowe z pytaniem, czy istniejący plik ma zostać zastąpiony. Aby zastąpić plik, należy kliknąć przycisk [Yes]. Aby zmienić nazwę pliku, należy kliknąć przycisk [No].
- Po zapisaniu wiadomości na dysku twardym komputera jej ustawienie alarmu zostanie anulowane.

Automatyczne zapisywanie wiadomości (AutoSave) (dotyczy tylko modeli z serii ICD-SX/ST/P/BM/MX i bezpośredniego podłączenia karty pamięci „Memory Stick")

W czasie działania programu Digital Voice Editor nowe wiadomości z dyktafonu cyfrowego można automatycznie zapisywać na komputerze za każdym razem, gdy do komputera zostanie podłączony dyktafon lub zostanie włożona karta pamięci „Memory Stick". Jeśli używanych jest kilka dyktafonów cyfrowych, funkcję AutoSave można włączyć dla każdego z nich. Szczegółowe informacje można znaleźć w pomocy.

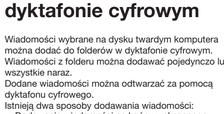
Uwaga
Przed użyciem funkcji AutoSave należy wprowadzić nazwę użytkownika (User Name) dyktafonu cyfrowego. Nazwę użytkownika dyktafonu cyfrowego można wprowadzić w oknie IC Recorder Setting. W przypadku karty pamięci „Memory Stick" nie można określić nazwy użytkownika. W związku z tym, że dyktafony cyfrowe z serii ICD-MS5xx są rozpoznawane jako karta pamięci „Memory Stick", nie trzeba dla nich wprowadzać nazwy użytkownika.

1 **W czasie działania programu Digital Voice Editor podłącz dyktafon cyfrowy z serii ICD-SX/ST/P/BM/MX lub włóż kartę pamięci „Memory Stick".**
Zostanie wyświetlone okno dialogowe AutoSave Settings.

2 **Zaznacz pole wyboru [Execute AutoSave], a następnie kliknij przycisk [OK].**
Zostanie uruchomiona funkcja automatycznego zapisywania wiadomości.

Zapisywanie wiadomości za pomocą operacji „przeciągnij i upuść"

1 **W okienku wiadomości dyktafonu cyfrowego (①) kliknij wiadomość, którą chcesz zapisać.**
Aby zaznaczyć kilka wiadomości, należy nacisnąć i przytrzymać klawisz Shift, a następnie kliknąć pierwszą i ostatnią wiadomość do zapisania, zaznaczając w ten sposób wszystkie wiadomości znajdujące się pomiędzy nimi, lub nacisnąć i przytrzymać klawisz Ctrl, a następnie klikać kolejno wiadomości do zapisania.



2 **Przeciągnij wiadomość (②) i upuść ją (③) w okienku wiadomości komputera.**
Wiadomość zostanie zapisana na liście wiadomości komputera.

Uwagi

- Nie można upuszczać wiadomości na liście folderów komputera.
- Wiadomość jest zapisywana w takim formacie pliku i pod taką nazwą pliku, jakie zostały określone w oknie [Options].

Zapisywanie wszystkich wiadomości z danego folderu jednocześnie

Na liście folderów dyktafonu cyfrowego kliknij folder, który chcesz zapisać, a następnie przeciągnij go i upuść na listę wiadomości komputera.
W ten sposób można zapisać jednocześnie wszystkie wiadomości znajdujące się w folderze jako jeden folder. Szczegółowe informacje można znaleźć w pomocy.

Zapisywanie wszystkich folderów wiadomości jednocześnie

Z menu [IC Recorder] wybierz polecenie [Save All].
Zostanie wyświetlone okno dialogowe służące do zapisywania wszystkich wiadomości z okienka dyktafonu cyfrowego. Wskaż folder docelowy i typ plików, w jakim zostaną zapisane wiadomości. Folder automatycznie otrzyma nazwę w postaci „nazwa modelu dyktafonu cyfrowego_nazwa użytkownika dyktafonu cyfrowego_bieżący rok_miesiąc_dzień", np. ICD-BM1_2004_07_04. Szczegółowe informacje można znaleźć w pomocy.

Dodawanie wiadomości do folderów w dyktafonie cyfrowym

Wiadomości wybrane na dysku twardym komputera można dodać do folderów w dyktafonie cyfrowym. Wiadomości z folderu można dodawać pojedynczo lub wszystkie naraz.
Dodane wiadomości można odtwarzać za pomocą dyktafonu cyfrowego.
Istnieją dwa sposoby dodawania wiadomości:

- Dodawanie wiadomości na końcu wskazanego folderu (szczegółowe informacje można znaleźć w pomocy)
- Dodawanie wiadomości przez wstawienie ich w określone miejsce w folderze wiadomości za pomocą operacji „przeciągnij i upuść"
- Dodawanie wiadomości jako nowego folderu (dotyczy tylko modeli z serii ICD-MS/BM/MX)

Uwagi

- Po dodaniu wiadomości do folderu w dyktafonie cyfrowym jej ustawienie alarmu zostanie anulowane.
- Jeśli pamięć dyktafonu cyfrowego jest zapełniona lub całkowita liczba wiadomości w folderze przekroczy 99 (999 dla „Memory Stick" oraz serii ICD-MS/MX), nie będzie można dodać wiadomości. Usuń zbędne wiadomości, a następnie dodaj wiadomość.

Dodawanie wiadomości pojedynczo

1 **Na liście wiadomości komputera (①) kliknij wiadomość, którą chcesz dodać.**
Aby zaznaczyć kilka wiadomości, należy nacisnąć i przytrzymać klawisz Shift, a następnie kliknąć pierwszą i ostatnią wiadomość do zapisania, zaznaczając w ten sposób wszystkie wiadomości znajdujące się pomiędzy nimi, lub nacisnąć i przytrzymać klawisz Ctrl, a następnie klikać kolejno wiadomości do zapisania. Jednocześnie można zaznaczyć pliki różnych typów.

2 **Przeciągnij wiadomość (②) i upuść ją (③) w wybranym miejscu na liście wiadomości dyktafonu cyfrowego.**
Przed upuszczeniem wiadomości wyświetlany jest wiersz wstawiania. Wiadomość zostanie dodana w miejscu wyświetlania tego wiersza.

☞ Wskazówka
Jeśli wiadomość jest upuszczana na listę folderów dyktafonu cyfrowego, zostanie ona dodana na końcu wybranego folderu.

Dodawanie wszystkich wiadomości z folderu jednocześnie

Na liście wiadomości komputera kliknij folder, który chcesz dodać, a następnie przeciągnij i upuść w wybranym miejscu na liście wiadomości dyktafonu cyfrowego.
Przed upuszczeniem folderu wyświetlany jest wiersz wstawiania. Wiadomości z folderu zostaną dodane w miejscu wyświetlania tego wiersza.

☞ Wskazówka
W przypadku korzystania z dyktafonu cyfrowego z serii ICD-MS/BM/MX wiadomości można dodawać jako nowy folder. W tym celu należy upuścić folder w wybranym miejscu na liście folderów dyktafonu cyfrowego. Zostanie wyświetlony wiersz wstawiania i w jego miejscu zostanie otworzony nowy folder. Wszystkie wiadomości zostaną zapisane w nowym folderze.

Informacje o formatach plików

Program „Digital Voice Editor" umożliwia obsługę wymienionych poniżej formatów plików. W przypadku niektórych formatów plików działanie pewnych funkcji edycji lub zapisywania w programie „Digital Voice Editor" może być ograniczone.

- **Plik DVF [LPEC: w przypadku serii ICD-SXx5] (Digital Voice File/rozszerzenie pliku: *.dvf)**
  Format plików dźwiękowych stosowany do nagrywania wiadomości w dyktafonach cyfrowych firmy Sony z serii ICD-SXx5 wyposażonych w port USB. Do wyboru są następujące tryby nagrywania: ST (stereo), STLP (stereo, wydłużony), SP i LP.
- **Plik DVF [LPEC: w przypadku serii ICD-SX/ST] (Digital Voice File/rozszerzenie pliku: *.dvf)**
  Format plików dźwiękowych stosowany do nagrywania wiadomości w dyktafonach cyfrowych firmy Sony z serii ICD-SX/ST wyposażonych w złącze USB. Do wyboru są następujące tryby nagrywania: ST (stereo), SP i LP.
- **Plik DVF [LPEC: w przypadku serii ICD-BPx50] (Digital Voice File/rozszerzenie pliku: *.dvf)**
  Monofoniczny format plików dźwiękowych stosowany do nagrywania wiadomości w dyktafonach cyfrowych firmy Sony z serii ICD-BPx50 wyposażonych w złącze USB. Do wyboru są tryby nagrywania SP i LP.
- **Plik DVF [LPEC: w przypadku serii ICD-BP100/BPx20] (Digital Voice File/rozszerzenie pliku: *.dvf)**
  Monofoniczny format plików dźwiękowych stosowany do nagrywania wiadomości w dyktafonach cyfrowych firmy Sony z serii ICD-BP100/BPx20 wyposażonych w złącze USB. Do wyboru są tryby nagrywania SP i LP.
- **Plik DVF [TRC: w przypadku innych modeli z serii ICD-P] (Digital Voice File/rozszerzenie pliku: *.dvf)**
  Monofoniczny format plików dźwiękowych stosowany do nagrywania wiadomości w dyktafonach cyfrowych firmy Sony z serii ICD-P innych niż ICD-P17/P27/P28 wyposażonych w złącze USB. Do wyboru są tryby nagrywania HQ, SP i LP.
- **Plik DVF [TRC: w przypadku modelu ICD-P28] (Digital Voice File/rozszerzenie pliku: *.dvf)**
  Monofoniczny format plików dźwiękowych stosowany do nagrywania wiadomości w dyktafonie cyfrowym Sony ICD-P28 wyposażonym w złącze USB. Do wyboru są tryby nagrywania SP i LP.
- **Plik DVF [TRC: w przypadku modeli ICD-P17/27] (Digital Voice File/rozszerzenie pliku: *.dvf)**
  Monofoniczny format plików dźwiękowych stosowany do nagrywania wiadomości w dyktafonach cyfrowych Sony ICD-P17/27 wyposażonych w złącze USB. Nie można wybierać trybu nagrywania.
- **Plik MSV [LPEC] (plik Memory Stick Voice/ rozszerzenie pliku: *.msv)**
  Monofoniczny format plików dźwiękowych stosowany do nagrywania wiadomości w dyktafonach cyfrowych z serii ICD-MS5xx i ICD-S wyposażonych w karty pamięci Memory Stick. Do wyboru są tryby nagrywania SP i LP.
- **Plik MSV [LPEC: w przypadku serii ICD-BM] (plik Memory Stick Voice/rozszerzenie pliku: *.msv)**
  Format plików dźwiękowych stosowany do nagrywania wiadomości w dyktafonach cyfrowych firmy Sony z serii ICD-BM wyposażonych w karty pamięci Memory Stick. Do wyboru są następujące tryby nagrywania: ST (stereo), SP i LP.
- **Plik MSV [LPEC: dla serii ICD-MX] (plik Memory Stick Voice/rozszerzenie pliku: *.msv)**
  Format plików dźwiękowych stosowany do nagrywania wiadomości za pomocą dyktafonu cyfrowego Sony Memory Stick z serii ICD-MX. Dostępne są następujące tryby nagrywania: ST (stereo), STLP (wydłużony czas nagrywania w trybie stereo), SP oraz LP.
- **Plik MSV [ADPCM] (plik Memory Stick Vo